

Chers Parents,

La date limite de soumission des dossiers de demande de bourse de gouvernement en deuxième commission est fixée au 17 septembre 2021. Nous vous rappelons que les informations relatives aux bourses de gouvernement, le formulaire de demande et la liste des documents à fournir sont disponibles sur le site du [Consulat de France](#).

La deuxième commission est ouverte aux familles nouvellement arrivées en Californie, aux demandes de révision de bourses attribuées en première commission et aux demandes tardives dues à un changement de situation financière important justifiant qu'une demande n'ait pas été soumise en première commission. Nous vous encourageons à consulter le lien cité ci-dessus pour évaluer le montant de la bourse qui pourrait éventuellement vous être attribuée, même si vous ne qualifiez pas dans le passé.

Il est de la responsabilité des parents de déposer le dossier complet et visé par l'intendance auprès du consulat, **au plus tard le 17 septembre 2021**.

Le service d'intendance du Lycée vous demande de bien vouloir envoyer une copie scannée de votre dossier dûment complété à l'adresse financialaid@lelycee.org afin que celui-ci soit visé et signé par nos soins.

Notez que les familles françaises doivent obligatoirement faire une demande de bourse au gouvernement français avant de demander une bourse d'établissement, à moins que la famille dépasse les seuils d'éligibilité. Pour l'année 2021/2022, les seuils fixés sont de 100.000 € en matière de patrimoine mobilier et de 250.000 € / 300.000€ (seuil qui sera déterminé en Conseil consulaire) de valeur acquise en matière de patrimoine immobilier. La valeur acquise est la valeur d'achat du bien immobilier de laquelle est déduite le montant du ou des prêts dus sur ce bien.

Nous vous remercions de la prompte attention que vous porterez à cette annonce.

Dear parents,

The deadline for submitting applications to a government scholarship for 2021-2022 in the second committee is September 17, 2021. We remind you that the information relating to government scholarships, the application form and the list of documents to be provided are available on the French Consulate website [Consulat de France](#).

The second committee is open to families newly arrived in California, requests for review of scholarships awarded in the first committee and late requests due to a significant change in financial situation justifying that an application was not submitted to the first committee. We encourage you to review the link cited above to assess the amount of scholarship that could potentially be awarded to you, even if you did not qualify in the past.

It is the parents' responsibility to submit the completed file, signed by the Business Office, to the consulate by September 17, 2021 at the latest.

Kindly send a scanned copy of your duly completed file to the address financialaid@lelycee.org so that it can be reviewed and signed by the school.

Please note that French families must apply to a French government scholarship before applying for a School scholarship, unless the family exceeds the eligibility thresholds. For the year 2021/2022, the thresholds set are € 100,000 for liquid assets and € 250,000 / € 300,000 (threshold to be determined by the Consular Council) in real estate equity. The equity acquired is calculated with the purchase value of the property from which the amount of the loan (s) still due on the property is deducted.

Thank you for your prompt attention to this announcement.